

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	80 (1989)
<b>Heft:</b>	11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**NEU NOUVEAU**

# SPOT-ALARM®

Pas de nouveaux fils à tirer

Keine neuen Leitungen installieren

Une sécurité simple, efficace, économique:  
 Utilise la chaleur humaine pour la détection (Infrarouge)  
 Utilise le réseau électrique pour la transmission (Transec®)  
 Utilise les douilles de lampes pour l'installation.

Einfach, wirksam, preisgünstig:  
 Verwendet die Körperstrahlung für die Bewachung (Infrarot)  
 Verwendet das existierende Stromnetz für die Übermittlung (Transec®)  
 Verwendet die Spots- und Lampenfassungen für die Installation

**electro  
bauer**

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DU  
SPOT-ALARM POUR LA SUISSE

EXKLUSIVVERTRETUNG  
DES SPOT-ALARMS FÜR DIE  
SCHWEIZ

Allschwil	061 63 98 88
Bern	031 42 20 44
Chur	081 22 95 95
Colombier	038 41 18 18
Gd-Lancy	022 43 21 20
Lugano	091 51 39 33
Zürich	01 271 26 22

Electro Bauer AG  
Elektrotechn. Artikel en gros  
Lettenweg 114, 4123 Allschwil



**Wo zeigt sich die peyer  
Perfektion bis ins Detail?**

**Siegfried Peyer AG**  
**peyerenergie**

**peyer**

Bereits am Verschluss der Kabinen können Sie **peyer** erkennen! Sauberer Finish und durchdachte modulare Bauweise bis ins kleinste Detail bringen in der Energieverteilung zusätzliche Sicherheit und nicht zuletzt auch optimale thermische wie auch elektrische Isolierwerte.

Kabinen von **peyerenergie** sind seit Jahren im harten Einsatz und absolut resistent gegen Umwelt-einflüsse. Durch konsequente Materialwahl und profundes Know-how in der Verarbeitung von faserverstärkten Verbundwerkstoffen – perfekt bis ins Detail.

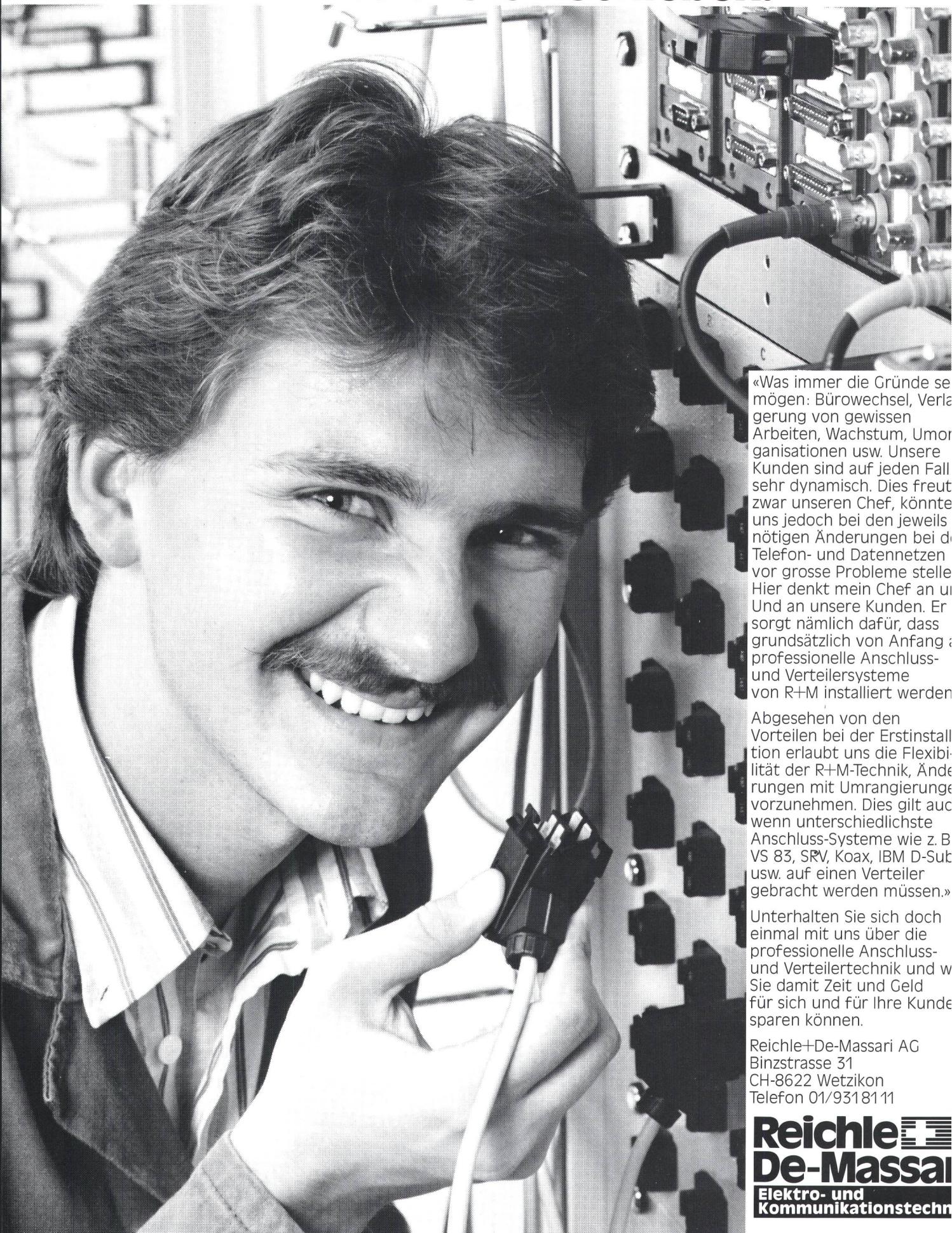
**peyerenergie**  
CH-8832 Wollerau  
Schweiz  
Telefon 01/784 46 46  
Telex 875 570 pey ch  
Fax 01/784 45 15

Installationstechnik,  
m besser zu sein.

Elektronik-Systeme,  
m moderner zu sein.

Technisches Fernsehen,  
m sicher zu sein.

# «Bei der dritten Änderung lasse ich jeweils die Prinzipien meines Chefs hochleben.»



«Was immer die Gründe se mögen: Bürowechsel, Verlagerung von gewissen Arbeiten, Wachstum, Umorganisationen usw. Unsere Kunden sind auf jeden Fall sehr dynamisch. Dies freut zwar unseren Chef, könnte uns jedoch bei den jeweils nötigen Änderungen bei den Telefon- und Datennetzen vor grosse Probleme stellen. Hier denkt mein Chef an uns. Und an unsere Kunden. Er sorgt nämlich dafür, dass grundsätzlich von Anfang an professionelle Anschluss- und Verteilersysteme von R+M installiert werden.

Abgesehen von den Vorteilen bei der Erstinstalltion erlaubt uns die Flexibilität der R+M-Technik, Änderungen mit Umrangierungen vorzunehmen. Dies gilt auch wenn unterschiedlichste Anschluss-Systeme wie z. B. VS 83, SRV, Koax, IBM D-Suk usw. auf einen Verteiler gebracht werden müssen.»

Unterhalten Sie sich doch einmal mit uns über die professionelle Anschluss- und Verteilertechnik und wir Sie damit Zeit und Geld für sich und für Ihre Kunden sparen können.

Reichle+De-Massari AG  
Binzstrasse 31  
CH-8622 Wetzikon  
Telefon 01/9318111

**Reichle**   
**De-Massari**  
Elektro- und  
Kommunikationstechnik

# Variables Licht

Die erfolgreiche Kombination

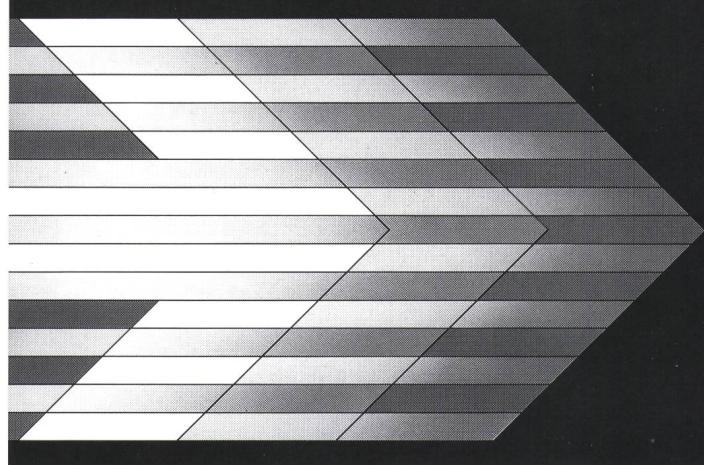
zur hundertprozentigen Helligkeitssteuerung von Fluoreszenz-Lampen mit 26 mm Durchmesser (auch für Kompaktlampen).

VARINTENS INTENSIVE PULSER  
**VIP 90/**<sup>®</sup>  
VARINTENS INTENSIV-PULSGERÄT

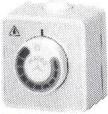
**varintens**<sup>®</sup>

**se**  
starkstrom-elektronik ag  
wettingen

Landstrasse 129  
CH-5430 Wettingen  
Telefon 056/26 39 51  
Telex 826 333  
Telefax 056/26 43 23  
Schweiz / Switzerland



## Für Schalter zu ANSON:



**Stufenlose Drehzahlregler**

Für alle Ventilatoren, Gebläse, Absaug- und Reinluftgeräte etc. AP-, UP- und Einbaumontage. 220 und 380 V. Preisgünstig. Ab Fr. 26.—



**Zeitschalt-Module**

Für Ventilatoren, Apparate, Schalter etc. Anzug- und abfallverzögert, Zeitfest oder einstellbar. Z. B. 220- und 380-V-Ein-/Aus-Schalter, Stufenschalter, Drehzahlregler, Zeitschaltuhren etc. Preisgünstig.



**Ventilator-steuerungen**

Z. B. 220- und 380-V-Ein-/Aus-Schalter, Stufenschalter, Drehzahlregler, Zeitschaltuhren etc. Preisgünstig.

**Fragen Sie uns an!** ANSON AG 01/461 11 11  
Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich



**Entreprises Electriques Fribourgeoises**

Nous cherchons pour notre division production et mouvements d'énergie un

## ingénieur ETS

Après une période de formation, vous deviendrez le chef de l'usine de production de Schiffenen.

Nous confierons ce poste de Chef de service au candidat correspondant au profil suivant:

- diplôme ETS en électrotechnique
- intérêt marqué pour la direction d'un centre de production d'électricité
- capacité de travailler de manière indépendante
- facilités de contact
- bilingue, parlant parfaitement l'allemand
- âge: 30 à 40 ans.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre, accompagnée des documents usuels, aux

**Entreprises Electriques Fribourgeoises**  
Service du personnel  
bd de Pérolles 25, 1700 Fribourg, tél. 037/20 12 15

345

**FLUMSER**  
**BERG** - WALENSEE

Wir suchen

## Betriebsleiter

für Elektrizitätswerk mit Verteilerfunktion und Elektroinstallationsabteilung

### Anforderungen:

- eidg. dipl. Elektroinstallateur
- Einsatzfreude
- gepflegten Umgang mit Kunden
- Erfahrung auf EW-Bereich erwünscht

### Wir bieten:

- junges, kollegiales Team
- gute Entlohnung und Sozialleistungen
- abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit
- Landschaft mit hohem Freizeitwert

### Wirkungskreis:

Quarten, Unterterzen, Mols, Quinten und Oberterzen

Melden Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen bei:

**Elektrizitätswerk der**  
**Ortsgemeinde Quarten, Betriebsleitung**  
**8882 Unterterzen**  
**Telefon 085/4 11 12**

359

Suchen Sie eine neue Herausforderung?  
Dann sind Sie bestimmt an der  
**Leitung des Installations-Bereichs**  
in unserer Elektrowerkstatt interessiert!

Als junger, initiativer

**Die Spezialisten  
für die Installation  
und Betreuung  
unserer umfang-  
reichen Verteil-  
und Schalt-  
systeme für elekt-  
rische Energie  
sowie für Antriebe  
und Steuerungen  
arbeiten in unserer  
Elektrowerkstatt.**

## **Dipl. Elektroinstallateur**

übernehmen Sie folgende Aufgaben:

- Organisation und Durchführung von Wartungs-, Unterhalts- und Installationsarbeiten an bestehenden und neuen Anlagen
- Mitwirkung bei der Inbetriebnahme von Anlagen
- Erstellen von Wartungs- und Unterhaltsplänen
- Lehrlingsausbildung

Wenn Sie diese Aufgaben ansprechen und Sie ausserdem über einige Jahre Berufserfahrung und evtl. Führungserfahrung verfügen, sollten wir uns kennenlernen.

Neben einer sorgfältigen Einführung in das Arbeitsgebiet bieten wir Ihnen gute Anstellungsbedingungen und Aufstiegsmöglichkeiten. Gerne orientieren wir Sie über weitere Details. Ihre Fragen beantwortet Ihnen Herr R. Fischer.

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an die Personalabteilung der Papierfabrik Biberist, 4562 Biberist, Telefon 065 34 34 34



**Biberist**



## Stadt Kloten

Städtische Werke

### Strom für Kloten

Das Elektrizitätswerk der Stadt Kloten plant, projektiert und baut die Infrastruktur und beliefert die Flughafenstadt mit elektrischer Energie. Wir bauen gegenwärtig eine neue Netzeitstelle auf, um für die Zukunft gewappnet zu sein.

Sind Sie als

### Elektro-Ingenieur HTL

unser neuer Abteilungsleiter?

Als Elektro-Ingenieur mit Berufserfahrung in der Projektierung von elektrischen Verteil Anlagen, mit Informatikkenntnissen (CAD) sowie mit Führungserfahrung bringen Sie die idealen Voraussetzungen mit.

Sie unterstützen den Betriebsleiter beim Aufbau der Netzeitanlage, eines Netzinformationssystems und bei weiteren Projekten.

Zudem sind Sie mit einem eingespielten Mitarbeiterteam (6 Mitarbeiter) für die Installationskontrolle, die Beratung der Installationsfirmen und Abonnenten, die Erstellung sowie den Unterhalt der Energie- messanlagen und für die Tarifgestaltung und Verrechnung verantwortlich.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Wenn Sie mehr über diese **entwicklungsfähige Position** erfahren wollen, rufen Sie unseren Herrn Edi Müller, Betriebsleiter Städtische Werke, Telefon 01/815 15 31, an. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an die

**Stadtverwaltung Kloten, Personaldienst, Kirchgasse 7, 8302 Kloten, Telefon 01/815 12 51**

351

# Verkaufsberater

### Starkstromtechnik, ganze Schweiz

Verhelfen Sie bekannten und technisch ausgereiften Produkten für die Netzelektrik zu noch mehr Erfolg! Durch breite, problemgerechte Beratung und durch eine seriöse, ausdauernde Betreuung gewinnen Sie das Vertrauen der Kundschaft. Sie setzt sich vorwiegend aus Ämtern der öffentlichen Hand, aus Elektrizitätswerken und Ingenieurbüros zusammen.

Für das kleinere, wegen seiner Flexibilität und Zuverlässigkeit geschätzte Unternehmen suchen wir einen Elektrofachmann mit

### Erfahrung im Anlagen-/Netzbau

**(Elektromonteur, Elektromechaniker oder -zeichner, eventuell mit Weiterbildung zum Ingenieur oder Meister).** Italienisch-, eventuell Französischkenntnisse wären von Vorteil, sind jedoch nicht Bedingung. Wir wünschen uns einen agilen, kooperativen Verkäufer im Alter zwischen 28 und etwa 35 Jahren, der später auch erweiterte Aufgaben im Unternehmen übernehmen könnte. Weil sich die Kundschaft in der ganzen Schweiz befindet, ist Ihr Wohnort nebensächlich. Als ideal erachten wir die **Linie St. Gallen-Aarau**.

Für einen anerkannten Spezialisten an der Verkaufsfront tätig zu sein ist leichter und öffnet auch Ihnen mehr Chancen. Wollen Sie sie nutzen? Weitere Auskunft gibt Ihnen

**Ihr Berater: Markus Schai**

### PERSONALBERATUNG WILHELM AG

9001 St. Gallen Bahnhofstrasse 4 Telefon 071 22 03 22



St. Gallen Winterthur

vormalis Fritz Müller AG

357

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens



### Die SEV-Prüfstelle Zürich



Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

**Ein Anruf genügt!**

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 91 11 - Telex 817 431  
Telefax 01/55 14 26

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

## Kontrolleur für Hausinstallationen

oder einen Elektro-Monteur, der Interesse hat, die Kontrolleurenprüfung zu absolvieren.

### Aufgabengebiet:

- Kontrollen von elektrischen Hausinstallationen
- Mithilfe bei Projektierungen im Netzbau
- Mithilfe bei der Betreuung und Montage von Mess- und Steuereinrichtungen
- Mithilfe bei der Betreuung von Rundsteuerungsanlagen

### Anforderungen:

- Idealalter 25-30 Jahre
- abgeschlossene Berufslehre als Elektromonteur
- einige Jahre Berufserfahrung
- Bereitschaft, die Kontrolleurenprüfung zu absolvieren

Arbeiten Sie gerne in einem Team? Dann ist diese entwicklungsfähige Stelle etwas für Sie. Wir freuen uns auf Ihren Telefonanruf oder auf Ihre Bewerbung. Für Auskünfte stehen Ihnen die Herren A. Rohn oder Ch. Mollet gerne zur Verfügung.



**Elektro-  
Ingenieurbüro AG**  
Deitingenstrasse 16  
4553 Subingen  
Tel. 065/44 13 43

353



**Freiburgische  
Elektrizitätswerke**

Für unsere Abteilung Erzeugung und Energieverkehr suchen wir einen

## Ingenieur HTL

Nach einer Ausbildungszeit werden Sie Leiter des Erzeugungswerkes von Schiffenen.

Diese Stelle eines Dienstchefs werden wir einem Kandidaten mit nachstehendem Profil anvertrauen:

- HTL-Diplom als Elektroingenieur
- ausgeprägtes Interesse an der Leitung eines Elektrizitätserzeugungszentrums
- Fähigkeit selbstständig zu arbeiten
- Kontaktfreudigkeit
- zweisprachig, sehr gut deutsch sprechend
- Alter: 30-40 Jahre.

Sind Sie an dieser Stelle interessiert, so bitte wir Sie, uns Ihre Bewerbung samt den üblichen Unterlagen zuzustellen:

**Freiburgische Elektrizitätswerke**  
Personaldienst  
bd Péralles 25, 1700 Freiburg, Tel. 037/20 12 15

346

**Im ascom Team zum Ziel.**

*Ihre und unsere Herausforderung für die Zukunft;  
SW-Engineering  
und SW-Ausbildung.*

Der Bereich Informatik-Methodik ist zuständig für die Erarbeitung der methodischen Grundlagen der SW-Entwicklung und für die Aus- und Weiterbildung unserer SW-Spezialisten.

Im Rahmen dieses Auftrages suchen wir je einen:

## *SW-Ingenieur oder Informatiker ETH*

mit vertieften Kenntnissen der verschiedenen Methoden der Analyse, Spezifikation, des Design und der Qualitätssicherung von Softwaresystemen (technische, projektbezogene SW).

Die Aufgabenschwerpunkte umfassen:

- Einführung und Betreuung des im Aufbau begriffenen Handbuches für den SW-Entwickler.
- Schulung unserer SW-Entwickler in den Belangen des SW-Engineering.
- Mitarbeit bei der Erarbeitung der Grundlagen und bei der Evaluation von neuen Werkzeugen und Methoden.
- Erstellung und Betreuung eigener Werkzeuge.

## *SW-Ingenieur für die Schulung und Grundlagenerarbeitung*

mit fundierter SW-Erfahrung in der Entwicklung von Echtzeit-systemen und der Fähigkeit, eigenes Fachwissen weiterzugeben.

Die Aufgabenschwerpunkte umfassen:

- Erarbeitung und Ausbau des Ausbildungskonzeptes.
- Aufbau und Durchführung von Kursen für unsere SW-Entwickler.
- Mitarbeit bei der Erarbeitung der Grundlagen und bei der Evaluation von neuen Werkzeugen und Methoden.
- Erstellung und Betreuung eigener Werkzeuge.

Ihre eigene Weiterbildung ist durch den intensiven Erfahrungsaustausch mit Unternehmungen der schweizerischen Telekommunikations-Industrie sowie durch gezielte Kurse gewährleistet. Sie sollen immer auf dem neuesten Stand des Fachwissens bleiben.

Gerne orientieren wir Sie anlässlich eines unverbindlichen Gesprächs über unsere Möglichkeiten. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr P. Widmer, Leiter Informatik-Methodik, jederzeit zur Verfügung. Ihre Unterlagen schicken Sie bitte direkt an Herrn M. Maurer von der Personalabteilung. Wir freuen uns über Ihre Kontaktnahme. Diskretion; für uns eine Selbstverständlichkeit.

**Zellweger Telecommunications AG**  
8634 Hombrechtikon  
Telefon 055/ 41 61 11

#### Gemeindepotbetriebe Herzogenbuchsee

Infolge Beförderung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir einen

## Techn. Assistenten

#### mit Ausbildung Technikerschule TS

(Fachrichtung Elektrotechnik) oder gleichwertiger Ausbildung.

#### Unsere Betriebe umfassen:

- Elektrizitätsversorgung (Hoch- und Niederspannung)
- Wasserversorgung
- Gasversorgung
- Gemeinschaftsanlagenanlage

#### Aufgabenbereich:

- Unterstützung des Verwalters bei folgenden Aufgaben:
- Projektierung, Bau, Betrieb und Unterhalt unserer modernen Versorgungsanlagen
  - Mitarbeit bei der Erarbeitung von Planungsaufgaben wie:
    - Energie- und Wasserbedarfsplanung
    - Anlagen- und Netzbedarfsplanung
    - Strassenbeleuchtung
  - Unterstützung im techn. Bereich der EDV-Anlagen
  - Beratung der Abonnenten im Bereich Energie- und Sparmassnahmen

#### Geboten wird:

- Eine verantwortungsvolle, interessante Tätigkeit mit zeitgemäßen Anstellungsbedingungen
- Einarbeitung in die verschiedenen Bereiche

#### Stellenantritt:

Herbst 1989 oder nach Vereinbarung.

Weitere Auskünfte erteilt gerne: Die Betriebsleitung der Gemeindepotbetriebe Herzogenbuchsee, Telefon 063/61 13 88

Schriftliche Bewerbungen mit Zeugnisabschriften und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten an:

Gemeindeverwaltung Herzogenbuchsee, Bernstrasse 2,  
3360 Herzogenbuchsee

350



## Städtische Werke Dübendorf

Für den Ausbau und den Betrieb unserer umfangreichen Anlagen

- der Elektrizitätsversorgung
- der modernen Fernwirktechnik

suchen wir einen dynamischen und kontaktfreudigen

## Chefmonteur

Meisterprüfung erwünscht.

#### Wir erwarten:

- Erfahrung im Netzbetrieb
- Eignung zum Führen von Monteuren

#### Wir bieten:

- abwechslungsreiche, selbständige Stelle mit Entfaltungsmöglichkeiten
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Schreiben Sie uns oder rufen Sie an. Gerne geben wir Ihnen nähere Auskunft.

**Städtische Werke Dübendorf, Betriebsleitung**  
Telefon 01/821 63 55

344

## Zuständig sein!

Zuständig für den einwandfreien technischen Zustand der Hochspannungsanlagen in Kraft- und Unterwerken. Dazu gehört das Planen und Überwachen der periodischen Unterhaltsarbeiten genauso wie das Analysieren von Betriebsstörungen. Das Projektieren von Anlageerweiterungen ebenso wie das Einholen von Lieferantenofferten, die Kostenplanung, die Bauführung... Keine Tätigkeit im stillen Kämmerlein, sondern häufige Präsenz vor Ort, rege interne und externe Kontakte, nicht einsame Entscheide, sondern Arbeit im Team. Als

## Elektroingenieur HTL (Energietechnik)

mit einigen Jahren praktischer Erfahrung in der Realisierung von HS-Anlagen oder in Entwicklung, Fabrikation oder Prüfung von HS-Apparaten bringen Sie das fachliche Rüstzeug mit. Freude am Planen und Organisieren, Verhandlungsgeschick und die Fähigkeit, mit Menschen umzugehen, kommen dazu? Optimale Voraussetzungen, um erfolgreich bei uns zu wirken.

Gerne informieren wir Sie ausführlicher. Bitte telefonieren Sie Herrn R. Inderbitzin, Stab Technik, oder schicken Sie Ihre Bewerbung an unsere Direktion. Wir freuen uns auf Sie.

Aare-Tessin AG für Elektrizität  
4600 Olten  
Bahnhofquai 12-14  
Telefon 062/31 71 11



Natürlich zählen wir darauf, dass Sie die Aufgaben, die wir Ihnen als

## Elektro-Ingenieur HTL

übertragen möchten, effizient und mit Freude anpacken und lösen. Sie wie wir denken aber auch an Ihre weitere berufliche Zukunft. An eine Zukunft, die nicht in Stagnation enden soll. Deshalb soll Ihnen Ihr Berufsalltag ein Maximum an Erfahrung und Wissen vermitteln. Zwangsläufig damit verbunden – fortdauernde Weiterentwicklung und dynamischer Aufstieg!

Urteilen Sie selbst: innerhalb eines kleinen Teams von Spezialisten, das sich mit meist projektbezogenem Lösen von Engineering-Aufgaben der **Energieübertragung** befasst, sind Sie mit dem Dimensionieren und Auslegen von Hoch- und Mittelspannungsanlagen, dem Erstellen von Offerten, der technischen Kundenberatung, dem Kordinieren von Arbeiten mit dem Techn. Kundendienst und der F&E sowie dem Erarbeiten und Erstellen von Dokumentationen für unser Marketing betraut.

Sie erhalten damit umfassenden Einblick in unseren Betrieb und sind stets über die neuesten Methoden und Systeme orientiert und vor Probleme gestellt, die alle Ihre Fähigkeiten, Ihre Initiative, Ihre Intelligenz, Ihr Können und Ihren Ehrgeiz herausfordern.

Sie brauchen diese Herausforderung, denn Sie sind jung, beweglich, voll Einsatzbereitschaft und gewillt, vorwärts zu kommen. Sie haben dies bereits bewiesen, indem Sie sich zum Ingenieur weitergebildet haben. Sie beweisen es erneut, indem Sie umsichtig die Weichen für Ihre weitere berufliche Zukunft stellen.

Rufen Sie uns an (Herr H.U. Widmer, Personalabteilung, **Tel. 056 48 32 83**) oder senden Sie uns Ihre Unterlagen. Wir freuen uns auf eine persönliche Besprechung.

**BRUGG**  
KABELWERKE BRUGG AG  
5200 Brugg

**EWBO HOES**

### Wir arbeiten mit Energie

In unserer Installationsabteilung beschäftigen wir rund 45 Mitarbeiter in 5 Filialen. Die Stelle

## Chef der Installationsabteilung

ist neu zu besetzen. Die Hauptaufgabe des Stelleninhabers besteht darin, die Abteilung in allen Belangen selbstständig und verantwortungsbewusst zu leiten. Deshalb sind gute Fachkenntnisse, unternehmerisches Denken und Handeln, geschickte Personalführung und insbesondere erfolgreiche Verhandlungsfähigkeit wesentliche Eigenschaften, über die der Stelleninhaber verfügen sollte. Neben der Bewältigung seiner eigentlichen Aufgabe soll er Interesse und Freude an der Ausbildung unserer Lehrlinge haben.

Für die anspruchsvolle Aufgabe kommt ein Elektroingenieur HTL (Lehre als Elektromonteur) oder ein eidg. dipl. Elektroinstallateur, wenn möglich mit Telefon-A- und R-TV-Konzession, mit einschlägiger Praxis in Frage.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, so senden Sie Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Herrn Direktor Hans Herger, c/o Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG, 7130 Ilanz, welcher Ihnen auch gerne für ein erstes Gespräch zur Verfügung steht (Tel. 086/2 26 26).

**Elektrizitätswerk Bündner Oberland AG**  
7130 Ilanz

358

*Im ascom Team zum Ziel.*

*Die weltweite Einführung des ISDN ist für uns  
eine Herausforderung.*

In unserem zentralen Fachbereich Technologie werden die technologischen Grundlagen für eine innovative ISDN-Produkte-Generation erarbeitet.

Für den **Aufbau** und die **Leitung** unseres neuen ISDN-Teams suchen wir einen kreativen

**Dipl. El. Ing. ETH**

mit mehrjähriger Erfahrung auf dem Gebiet der digitalen Telekommunikation.

Sie verfügen über ein breites Spektrum von fachlichem Wissen in Kommunikations-Hardware und -Software. Ebenso wichtig sind aber Phantasie und Begeisterung für innovative Lösungen und Ihre Fähigkeit, das Team entsprechend zu motivieren.

Sie arbeiten gerne in einem kollegialen, offenen Arbeitsklima und pflegen die guten Kontakte zu anderen Stellen. Sie schätzen es, mit modernsten Hilfsmitteln zu arbeiten und nutzen gerne unser grosses Weiterbildungsangebot.

Weitere Informationen über diese attraktive Stelle gibt Ihnen Herr H.R. Daneffel, Leiter Technologie Dienstleistungen, Direktwahl 055/ 41 65 19, oder Herr M. Maurer von der Personalabteilung, Direktwahl 055/ 41 62 24. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

**Zellweger Telecommunications AG**, 8634 Hombrechtikon, Telefon 055/ 41 61 11



**Freiburgische  
Elektrizitätswerke**

Zur Verstärkung unserer Baugruppe für Hochspannungsunterwerke innerhalb der Abteilung Studien und Anlagenbau haben wir vor, einen

## **Ingenieur HTL**

anzustellen.

Der neue Mitarbeiter wird zu einem bereits bestehenden Team gehören und die Planung und Durchführungsüberwachung von Hochspannungsunterwerken zu übernehmen haben.

### **Wir verlangen**

- eine Ausbildung als Elektroingenieur HTL
- einen ausgeprägten Sinn für Zusammenarbeit und die Fähigkeit, sich einer aus mehreren Fachrichtungen bestehenden Equipe einzugliedern
- Organisationstalent
- Initiative und Selbständigkeit
- Interesse als Benutzer an CAD-Systemen (computerunterstütztes Entwerfen und Konstruieren)
- französische Muttersprache mit ausgezeichneten Deutschkenntnissen in Wort und Schrift.

### **Wir offerieren**

- einen sicheren Arbeitsplatz mit interessanten Zukunftsaussichten
- eine vielfältige Arbeit, welche die Anwendung der jüngsten Techniken im Bereich der Hochspannung, der Steuer/Kontrolltechnik und der Industrieinformatik beinhaltet
- die gut ausgebauten Sozialleistungen eines grossen Unternehmens.

Sind Sie an dieser Stelle interessiert, so bitten wir Sie, uns Ihre Bewerbung samt den üblichen Unterlagen zuzusenden:

**Freiburgische Elektrizitätswerke**  
Personaldienst  
bd Péralles 25, 1700 Freiburg, Tel. 037/20 12 15

348

## **Hören Sie auf**

zu zögern!

Näher am Zielpublikum als im Bulletin SEV/VSE können Sie mit Ihrer Anzeige nicht sein.

Wir beraten Sie kompetent.  
Tel. 01/207 86 32



**Städtische Werke  
Grenchen**

Für die selbständige Leitung der Installationsabteilung unseres **Elektrizitätswerkes** suchen wir einen

## **eidg. dipl. Elektro-Installateur**

als Chef des Bereiches Hausinstallationen und als Bewilligungsträger. Der bisherige Stelleninhaber übernimmt werkintern eine neue Stelle.

Erkundigen Sie sich unverbindlich bei der Direktion der Städtischen Werke (Telefon 065/51 51 51).

Anmeldung sind bis zum **12. Juni 1989** zu richten an:

**Städtisches Personalamt  
Bahnhofstrasse 23  
2540 Grenchen**

354



## **Verkaufsberater Investitionsgüter**

*Sind Sie diplomierter Elektro-Installateur oder Techniker TS?*

*Liegen Ihre Neigungen in der Beratung und im Verkauf von hochstehenden Investitionsgütern?*

*Sind Sie gewohnt, initiativ, selbständig und eigenverantwortlich zu handeln?*

Dann würden wir uns freuen, Sie bei uns als neuen **Verkaufs-Profi für elektrische Kabelanlagen** willkommen heißen zu dürfen. Nach eigener Planung und alleinverantwortlich betreuen Sie unsere Kunden in den Kantonen Zürich, Glarus und der Innenschweiz und tragen so massgeblich zum Erfolg unserer Produkte bei. Ihr Wohnort liegt vorzugsweise im Verkaufsgebiet, wird doch dort der grösste Teil Ihrer Aktivitäten liegen. Selbstverständlich werden wir Sie umfassend in Ihre neue Tätigkeit einführen und Ihnen Zeit und Gelegenheit geben, sich ständig weiterzubilden.

*Haben wir Interesse geweckt?*

Wir informieren Sie gerne im Detail anlässlich einer Besprechung.

Rufen Sie uns bitte an (H. Widmer, Personalabteilung, 056 48 32 83, T. Baumgartner, Verkaufsabteilung, 056 48 32 28) oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

**KABELWERKE BRUGG AG**  
5200 BRUGG · TELEFON 056 48 31 31



## Entreprises Electriques Fribourgeoises

Pour renforcer le groupe de construction, nous souhaitons engager un

# ingénieur ETS

Ce nouveau collaborateur, intégré au sein d'une équipe existante, sera chargé d'établir les projets de postes à haute tension et d'en suivre la réalisation.

#### **Nous demandons:**

- une formation d'ingénieur ETS en électrotechnique
- un bon esprit de collaboration et une capacité d'intégration au sein d'une équipe pluridisciplinaire
- un bon sens de l'organisation
- un esprit d'initiative et d'indépendance
- un intérêt pour les systèmes de CAO (Conception assistée par ordinateur) en tant qu'utilisateur
- langue maternelle française avec d'excellentes connaissances de l'allemand parlé et écrit.

#### **Nous offrons:**

- une place de travail stable avec des perspectives d'avenir intéressantes
- un travail varié faisant appel à l'application des techniques les plus récentes dans les domaines de la haute tension, de la technique de contrôle-commande et de l'informatique industrielle
- des prestations sociales étendues, et cela dans le cadre d'une grande entreprise.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leur offre, accompagnée des documents usuels, aux

**Entreprises Electriques Fribourgeoises**  
Service du personnel  
bd de Pérolles 25, 1700 Fribourg, tél. 037/20 12 15

347

**01/207 86 32**

Direktwahl zu Ihrem Zielpublikum.

Elektroingenieure ETH/HTL  
Leser des Bulletin SEV/VSE  
mit Einkaufsentscheiden



## WERNER WILHELM KADERSELEKTION

St.Gallen, Zürich

Mein Auftraggeber ist ein bestfundiertes Unternehmen der Elektrobranche, das im Bereich der **Industrieautomation** zu den führenden Anbietern der Schweiz zählt. Sein Standort befindet sich in St. Gallen. Einer initiativen Führungspersönlichkeit wird die Chance geboten, als

# Leiter des Geschäftsbereichs Industrie-Automation

die Geschicke der Firma an vorderster Stelle mitzubestimmen. Er übernimmt im Rahmen der Unternehmenspolitik und -zielsetzungen die Gesamtleitung des Profitcenters und ist für dessen Erfolg verantwortlich. Er koordiniert die Tätigkeit der verschiedenen Abteilungen und stellt den Informationsfluss zu den übrigen Geschäftsbereichen und der Unternehmensleitung sicher. Die zentrale Aufgabe liegt in der Weiterführung der bisherigen erfolgreichen Geschäftspolitik, die viel Spielraum lässt für eine gezielte Expansion zur weiteren Stärkung der Marktstellung.

Der Stelleninhaber kann und muss seine Aufgaben sehr selbständig erfüllen. Wir suchen deshalb eine unternehmerische Persönlichkeit mit Grundausbildung als

# Elektro-Ingenieur

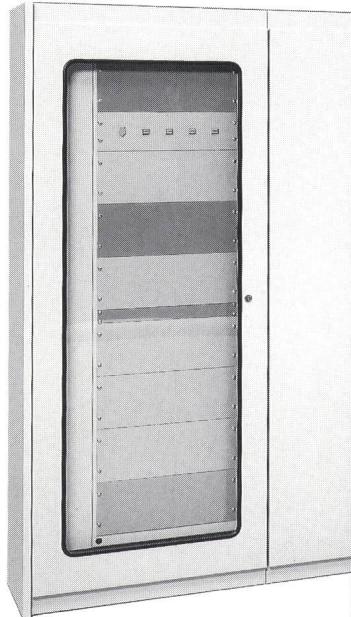
und ausgeprägtem **betriebswirtschaftlichem Verständnis**. Dem Idealbild entspricht ein vielseitig orientierter **Generalist**, der dank seiner innovativen Denkweise immer wieder neue Impulse für die zukünftige Entwicklung der Firma und ihrer Produkte zu geben vermag. Wir wenden uns an einen Vorgesetzten mit Führungstalent und der Befähigung, als gründlicher Planer und Organisator die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Betätigung aller Mitarbeiter zu schaffen. Interessenten im Idealalter von 35-45 Jahren sind gebeten, vollständige Unterlagen einzureichen. Eine erste vertrauliche Besprechung kann in **St. Gallen** oder **Zürich** stattfinden. Die absolut vertrauliche Behandlung aller Offerten ist zugesichert.

360

Werner Wilhelm Kaderselektion  
Bahnhofstrasse 4  
Postfach, 9001 St.Gallen  
Telefon 071 22 03 25



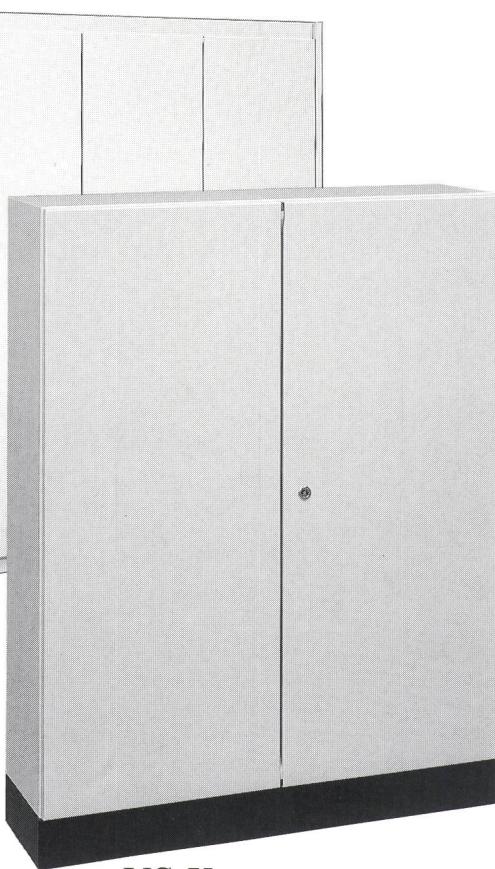
# Meto-Bau. Die perfekte Konstruktion . . .



**US-R**  
Rahmenschrank

stabil,  
für zeitsparenden Einbau

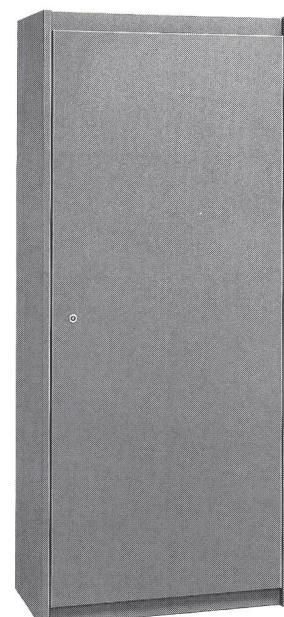
- Einzelschränke
- Reihenschränke
- Zählerschränke
- Steuerschränke
- Schalttafelschränke



**US-K**  
Kompaktschrank

massgeschneidert, stabil, mit grossem Einbauvolumen

- Einzelschränke
- mehrtürige Schränke
- Wandschränke
- Steuerschränke



**US-S**  
Schalenschrank

massgeschneidert, stabil,  
für zeitsparenden Einbau

- Einzelschränke
- Reihenschränke
- Steuerschränke
- Schalttafelschränke

## ... zum Schutz von Installationen.

MENOR-Universalschränke «US» von Meto-Bau: DIE bekannten gehäuse-technischen Problemlösungen für Sicherheitstechniker, Installateure, Apparate-, Geräte-, Maschinen- und Anlagebauer sowie alle andern, die empfindliche und teure Inhalte mit einer Stahlblech- oder Edelstahlhülle, einfach oder speziell (schock- und erdbebensicher, schwadendicht, hoch-frequenzabgeschirmt), schützen wollen.

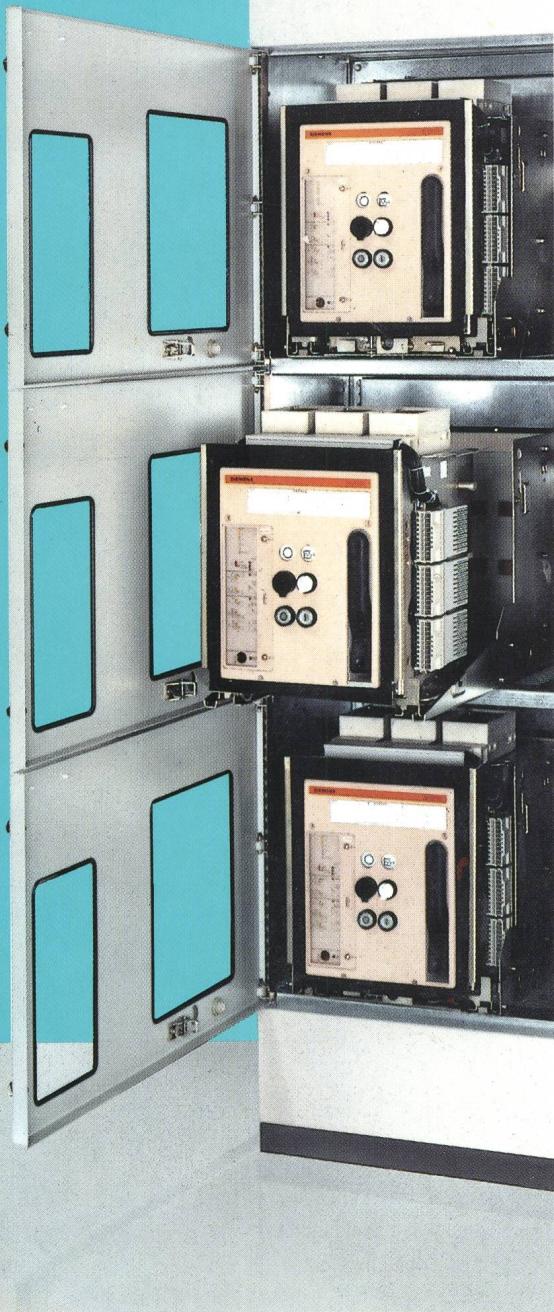
Meto-Bau AG  
5303 Würenlingen  
Telefon 056 98 26 61  
Telefax 056 98 10 23  
Telex 827 420 meto ch

**Meto-Bau**  
Stahl ist unsere Stärke.

Wit sind an einer gehäusetechnischen Problemlösung interessiert  
Senden Sie uns Ihre Anfrage  
Adresse: Meto-Bau AG  
5303 Würenlingen

Überall, wo Motoren, Generatoren, Transformatoren geschaltet werden.

## **Schutz für Mensch und elektrische Anlagen – mit Leistungsschaltern von Siemens**



Wie zum Beispiel in Verteilungsanlagen in Grossbauten und in der Industrie.

Für alle diese Aufgaben wurden die neuen Siemens-Leistungsschalter 3 WN1 entwickelt, die folgende besondere Eigenarten aufweisen:

- mit elektronischem, mikroprozessorgesteuertem Überstromauslöser von 630–4000 A
- hohes Schaltvermögen (100 kA)
- selektiver Kurzschluss- und Erdschluss- schutz
- kürzere selektive Staffelzeit
- besserer Schutz für Mensch und elektrische Anlage

Lange Lebensdauer, einfache Projektierung und Montage und ein günstiges Preis/Leistungs-Verhältnis zeichnen den Leistungsschalter 3 WN1 besonders aus.

Für grössere Projekte erstellen wir Ihnen gerne kostenlos eine Kurzschlussberechnung auf einem PC und empfehlen Ihnen die richtigen Leistungsschalter.

Wünschen Sie weitere Informationen und ausführliche Unterlagen?

Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da.

Siemens-Albis AG  
Standardprodukte Industrie  
Freilagerstrasse 28  
8047 Zürich

Tel. 01/495 43 46

Signale  
für den Fortschritt.  
Leistungsschalter  
von Siemens.